



Ayrshire Canada

Rapport Annuel 2016

2 mars 2017

2016 Annual Report

March 2nd 2017



Production

Santé/Health

Conformation



Programme de la journée 117^e Assemblée annuelle / Program of the day 117^e Annual meeting

Hôtel Le Dauphin, Drummondville, QC
Jeudi le 2 mars 2017 / Thursday, March 2, 2017

Ordre du jour / Agenda

- 1- Appel à l'ordre / Call to order
- 2- Identification des membres / Identification of members
- 3- Nomination des scrutateurs / Scrutineers nominations
- 4- Lecture et adoption de l'ordre du jour / Reading and adoption of the Agenda
- 5- Adoption du procès-verbal de la dernière AGA 2016 (disponible sur notre site Internet : www.ayrshire-canada.com) / Adoption of the last AGM Minutes 2016 (available on our Website : www.ayrshire-canada.com)
- 6- Affaires découlant du procès-verbal / Business resulting to the Minutes
- 7- Rapport du président / President's report
- 8- Rapport du directeur général / General Manager's report
- 9- Rapports du comité amélioration de la race / Breed improvement committee report
- 10- Finances
 - Rapport de l'Auditeur / CGA Auditor's Report
 - Rapport financier / Financial Report
- 11- Nomination de l'Auditeur (trice) pour 2017 / Nomination of the CGA Auditor for 2017
- 12- Changements aux règlements administratifs (**disponibles sur notre site Internet : www.ayrshire-canada.com / Bylaw amendments (available on our Website: www.ayrshire-canada.com)**)
- 13- Résolutions / Resolutions
- 14- Correspondance / Correspondance
- 15- Nominations des juges de la Royale et Suprême laitier 2018 / Judges Nominations for 2018 Royal and Supreme Dairy
- 16- Nouvelles affaires / New Business
- 17- Levée de la réunion / Adjournment

François Beaudry
Président / President

Index

Français / French

Procès-verbal AGA mars 2016 :	Page 4 à 11
Affaires découlant du procès-verbal:	Page 20
Rapport du président :	Page 20
Rapport du directeur général :	Page 22
Rapport comité d'amélioration de la race :	Page 24
Rapport financier :	
Bilan :	Page 27
État de l'évolution des actifs nets :	Page 27
État des résultats :	Page 29
État des flux de trésorerie :	Page 30
Notes complémentaires :	Page 32 à 36

Anglais / English

Minutes of AGM of March 2016	Page 12 à 19
Business arising from the previous minutes :	Page 20
President's report :	Page 20
General Manager's report:	Page 23
Breed improvement committee report :	Page 25
Financial Report :	
Statement of financial Position :	Page 28
Statement of Changes in Net Assets :	Page 28
Statement of Operations :	Page 29
Statement of Cash Flows :	Page 31
Notes to Financial Statements	Page 37 à 41

Changements aux règlements administratifs :	Page 42	Bylaw amendments :	Page 42
Résolutions :	Page 42	Resolutions :	Page 42

Rapport annuel Ayrshire Canada / Annual Report - 2016 -

Conseil d'administration / Board of directors

François Beaudry (Granby, QC), Président et membre du comité exécutif / President and member of Executive committee
 Caroline Couture (Compton, QC)
 Mario Lacerte (Yamachiche, QC) Vice-président et membre du comité exécutif / Vice president and member of Executive committee
 Hendrick Larouche (Alma, QC)
 Jonathan Lemay (Ste-Françoise, QC) et membre du comité exécutif / and member of Executive committee
 Robert Powell (Port Perry, Ont.) et membre du comité exécutif / and member of Executive committee
 Robert Saville (Red Deer, Alb.)
 Duane Tolhurst (Vankleek Hill, Ont.) et membre du comité exécutif / and member of Executive committee
 Mary-Ellen Trueman (Sackville, N.-B.)

Siège social / Head office

Michel Boudreault, directeur général / General manager

Services aux membres et registraires / Member services and registrar	Conseiller national / National fieldman	Comptabilité et adjointe administrative / Accounting & Administrative assistant	Traductrice contractuelle / External translator	Agente de bureau contractuelle / External office agent
Annie Côté Jerry Sumbler	Yves Charpentier	Lucie Lecomte	Marie-Ève Daunais	Francine B. St-Jacques

Secrétaires de l'Association / Association's secretaries

1898-1906	Henry Wade	1976- 1984	John D. McCaig
1906-1927	W.F. Stephen	1984- 1985	Joyce Trafford (intérim)
1927-1927	Gilbert MacMillan (intérim)	1985- 1986	J. Réal Pelland
1927-1951	Frank Napier	1986- 1994	Alain Trudeau
1951-1953	E. Wilson Richmond	1994- 1997	André Rioux
1953-1955	Hugh G. Hunt	1997- 1999	Yvon Rioux
1956-1973	J. Douglas MacKechnie	1999- 2012	Linda Ness
1973-1974	Alex M. Wallace (intérim)	2012- 2013	Henri Hofer (intérim)
1974-1975	Jack C. Drummond	2013- 2014	Lora Bender
1975-1975	Alex M. Wallace (intérim)	2015	Michel Boudreault

Présidents de l'Association / Association's presidents

1899	Robert Ness	1940	Dr. L.A. Donovan	1981	Leonard J. Wyllie
1900	A. Kaine	1941	R.O. Briggs	1982	Jean-Marie Roy
1901	V.F. Stephens	1942	Prof. G. Toupin	1983	Maurice Sisler
1902	F.W. Hodson	1943	R. Brodie Ness	1984	Allan Barr
1903	Senator Owens	1944	J.P. Beauchemin	1985	Donald S. Rose
1904	Senator Owens	1945	Donald Cumming	1986	Martin Visser
1905	Alex Hume	1946	Douglas Ness	1987	Harold Smith
1906	Robert Hunter	1947	Archie F. Kains	1988	Louis-Marie Lapointe
1907	Robert Hunger	1948	J.R. Pelletier	1989	Robert Powell
1908	R.R. Ness	1949	Lorne P. Evans	1990	Germain Pettigrew
1909	W.W. Ballantyne	1950	W. Erskine Rodger	1991	Robert E. Tolhurst
1910	James Bryson	1951	J. Stuart Hyde	1992	Paul Labrie
1911	John McKee	1952	Maurice Joubert	1993	Guy Sim
1912	Hector Gordon	1953	Dr. J.C. Berry	1994	Jacques Péroquin
1913	William Stewart	1954	S. Wyman MacKechnie	1995	Charlene McCordic
1914	P.D. MacArthur	1955	Harry W. Boyes	1996	Allan Barr
1915	A.H. Trimble	1956	Col. F.I. Andrew	1997	Brent Wyllie
1916	M. Ste-Marie	1957	John MacLennan	1998	Norman Boswall
1917	W.W. Ballantyne	1958	Roland Pigeon	1999	Norman Boswall
1918	Louis-Joseph Tarte	1959	Alex Sutherland	2000	Marcellin Therrien
1919	A.S. Turner	1960	Allister MacArthur	2001	William D. Hampson
1920	Gilbert MacMillan	1961	J. Carlyle Watt	2002	Normand Marcotte
1921	Gilbert MacMillan	1962	Arthur Dagg	2003	Alex Cumming
1922	Gilbert MacMillan	1963	Andy Gushart	2004	Grant Roy
1923	J.L. Stansel	1964	Jack McGeorge	2005	Grant Roy
1924	Frank Byrne	1965	Donald MacIntyre	2006	Marcellin Therrien
1925	Edwin A. Wells	1966	Dr. René Trépanier	2007	Marcellin Therrien
1926	S.J. Hamilton	1967	W. Clarence Mann	2008	Henri Hofer
1927	Alex Hume	1968	Archie Roy	2009	Henri Hofer
1928	J.H. Black	1969	William G. Reid	2010	Andrew Shufelt
1929	Melvin Begg	1970	Ulysse Bernier	2011	Andrew Shufelt
1930	Gilbert MacMillan	1971	Marvin Green	2012	Henri Hofer
1931	Honourable F.C. Biggs	1972	Malcolm MacGillvray	2013	Jean-Philippe Daunais
1932	J.A. Ste-Marie	1973	R. Roy Simmons	2014	Jean-Philippe Daunais
1933	H.A. Swart	1974	Warren S. Ross	2015	François Beaudry
1934	J. Earle Ness	1975	Alex M. Wallace	2016	François Beaudry
1935	William Brown	1976	Roger Beaudry		
1936	Dr. René Trépanier	1977	Grant Jermey		
1937	Walter D. Thomson	1978	Robert E. Ness		
1938	S.J. Chagnon	1979	Floyd Hunsberger		
1939	S.H. Shannon	1980	L. Jacques Sylvestre		



Assemblée générale annuelle de l'Association des éleveurs Ayrshire du Canada

Procès-verbal

Mercredi, le 9 mars 2016 - 10h45

Hôtel Crowne Plaza Moncton, Moncton, Nouveau-Brunswick

Présents: François Beaudry, président, Mario Lacerte, Hendrick Larouche, Jonathan Lemay, Robert Powell, Robert Saville, Mary-Ellen Trueman, Michel Boudreault, éleveurs Ayrshire, invités spéciaux et commanditaires.

Traduction: Yves Charpentier, conseiller national

Secrétaire: Lucie Lecomte, adjointe administrative.

Absent: Jean-Philippe Daunais, Duane Tolhurst

1.0 APPEL À L'ORDRE

François Beaudry, président, appelle la réunion à l'ordre à 10h40 et souhaite la bienvenue à tous. Il communique aux membres quelques directives à suivre pour le bon déroulement de l'Assemblée.

Il remercie les personnes présentes de s'être déplacées et souhaite la bienvenue à tous.

2.0 IDENTIFICATION DES MEMBRES

François Beaudry demande à tous les membres de s'identifier au moyen des cartons de vote et ayant observé plus de 25 cartons de vote de membres, il déclare l'Assemblée générale annuelle légalement opérante.

3.0 NOMINATION DES SCRUTATEURS

François Beaudry demande de nommer des scrutateurs.

Mario Lacerte / John Riordon propose et appuie Dale Macphee et Alain Blanchette comme scrutateurs. Les 2 propositions sont:

ADOPTÉES
2016-0309-009

4.0 LECTURE ET ADOPTION DE L'ORDRE DU JOUR

François Beaudry procède à la lecture de l'ordre du jour et demande s'il y a des points à ajouter.

Cynthia Daoust / Mary-Ellen Trueman propose et appuie l'adoption de l'ordre du jour tel que présenté.

ADOPTÉE
2016-0309-010

5.0 ADOPTION DU PROCÈS-VERBAL DE LA DERNIÈRE ASSEMBLÉE ANNUELLE

Michel précise que dans la version française du rapport annuel 2 pages ont été déplacées lors du montage. Il fait un résumé des points saillants figurant au procès-verbal. On demande s'il y a des questions. Aucune question. On demande le vote.

Cynthia Daoust / Percy Scott propose et appuie que le procès-verbal de l'Assemblée générale annuelle du 28 février 2015 soit adopté tel que présenté.

ADOPTÉE MAJORITAIREMENT
2016-0309-011

6.0 AFFAIRES DÉCOULANT DU PROCÈS-VERBAL

Michel Boudreault fait la lecture du suivi des résolutions qui se retrouvent aux pages 20-21 du rapport annuel. On demande s'il y a des questions. Aucune question.

7.0 RAPPORT DU PRÉSIDENT

François Beaudry fait la lecture de son rapport présenté à la page 22 du rapport annuel. Il précise que le transfert de données dans le nouveau système d'enregistrements d'Holstein Canada est débuté et, au fur et à mesure que des améliorations et mises à jour seront apportées au système d'enregistrements, nous en bénéficierons également.

8.0 RAPPORTS DU DIRECTEUR GÉNÉRAL

Michel Boudreault fait la lecture de son rapport présenté aux pages 23-24-25.

9.0 COMITÉ D'AMÉLIORATION DE LA RACE

Michel Boudreault présente le rapport du comité d'amélioration de la race présenté à la page 26 du rapport annuel. On demande s'il y a des questions. Aucune question.

10.0 FINANCES

François Beaudry explique que la traduction française du rapport financier n'a pu être présentée car le travail de l'auditeur était en retard mais que le rapport de l'auditeur a été traduit.

Il souligne que le fait de faire auditer le rapport financier 2015 a été une très bonne décision car cet audit a permis de rassurer et mettre en confiance le conseil d'administration ainsi que les membres sur les finances.

Rapport de l'auditeur.

Rapport de l'auditeur pages 31-32-33. François Beaudry fait la lecture de quelques points du rapport de l'auditeur.

Rapport financier

Mark Cummings, directeur des finances à Holstein Canada, firme engagée pour notre comptabilité, fait la présentation du rapport financier présenté aux pages 34 à 41.

Il précise qu'un audit demande de respecter plusieurs règles et que si depuis plusieurs années il n'y en a pas eu de rapports financiers audité, souvent des corrections aux rapports financiers antérieurs doivent être faites. C'est pourquoi l'année 2014 se termine avec un déficit de 21 979 \$ au lieu d'un profit de 14 787 \$ et que ce déficit serait de 39 857 \$ si on excluait les revenus de placement. M Cummings mentionne que l'année 2015 est une bonne année même si elle termine avec un déficit de 27 979 \$ tout en considérant les dépenses d'amortissement. Il confirme que suite à cet audit les chiffres 2014 et 2015 ont tous été vérifiés et sont exacts. Il souligne que le contrôle des dépenses est excellent car il y a eu une réduction des dépenses et le pourcentage de cette réduction est supérieur à celui de la baisse des revenus. Il termine en mentionnant que la liquidité est bonne.

On demande s'il y a des questions. Aucune question. François Beaudry remercie M. Cummings et souligne que ses conseils et renseignements sont très appréciés.

11.0 NOMINATION DE L'AUDITEUR(TRICE) POUR LE RAPPORT DE MISSION D'EXAMEN OU L'AUDIT

On demande si l'assemblée désire nommer un auditeur (trice) ou si elle préfère laisser au conseil d'administration la tâche de demander des soumissions et faire son choix par la suite.

Cynthia Daoust / Garnet Schellen propose et appuie que le conseil d'administration choisisse l'auditeur/trice suite à des demandes de soumissions pour les états financiers se terminant au 30 novembre 2016 et du choix de vérification.

ADOPTÉE MAJORITAIREMENT
2016-0309-012

12.0 MOT DES INVITÉS

François Beaudry présente les invités et demande à madame Mary Creek de venir prendre la parole. Mme Creek souligne qu'elle représente l'association Ayrshire américaine ainsi que la Fédération mondiale Ayrshire.

Points retenus:

- conférence mondiale septembre/octobre 2016 aux États-Unis. Documents disponibles pour s'y inscrire. Possibilité de choisir les étapes de la conférence. Tour en autocar, intérêts touristiques, visites de ferme, lieux historiques, ferme Amish, musée et expositions et bien d'autres lors de ce tour;
- il y a un enthousiasme autour de la Ayrshire au niveau international;
- outil de comparaison au sujet des évaluations génétiques des différents pays par Michel Boudreault, secrétaire de la FMA en collaboration avec le RLC;
- invite les gens à faire parvenir de l'information pour le site Internet de la FMA;
- invite les gens à voter au concours de photos en ligne sur le site Internet de la FMA;
- Michel travaille pour la FMA et est ainsi disponible pour répondre aux questions.

On demande si l'acceptation du rapport financier doit être faite par l'assemblée. On précise qu'il est de la responsabilité du conseil d'administration d'accepter celui-ci.

Étant en avance sur le temps, on mentionne que nous poursuivons avec le point 14.0 de l'ordre du jour.

13.0 DÎNER

Le dîner a été servi après la levée de la réunion.

14.0 CONFÉRENCIERS

Brian Van Doormaal remercie les membres du conseil d'administration d'avoir renouvelé l'invitation à venir prendre la parole dans le cadre de notre AGA. Sujet de la présentation: statistiques sur l'évolution des génisses et vaches nées au Canada et génotypées.

Nous retrouvons dans cette présentation: les gains en LPI/Pro\$, les gènes haplotypes affectant la fertilité, les animaux génotypés par troupeau, le projet milk-lait 2020 au Nouveau-Brunswick afin d'inciter les éleveurs à génotyper leurs animaux (rabais sur les tests), la fiabilité, les prédictions au niveau de la 1^{er} lactation, les coûts et gains vs le nombre de génisses génotypées, la réduction du nombre de génisses, les avantages à génotyper afin d'augmenter le gain de fiabilité de la base de données, etc.

15. CHANGEMENTS AUX RÈGLEMENTS ADMINISTRATIFS

Point 11 (2) (a)

Texte existant :

Pour toute assemblée générale, un avis d'au moins vingt (20) jours doit être envoyé par la poste à chaque membre, à la dernière adresse postale connue, sous la forme d'une lettre circulaire indiquant la date, le lieu et l'objet de l'assemblée. L'envoi de la lettre circulaire peut-être remplacée par la publication de l'avis dans la Revue Ayrshire canadienne.

Amendement proposé:

Pour toute assemblée générale, un avis d'au moins vingt (20) jours doit être envoyé par la poste à chaque membre, à la dernière adresse postale connue, sous la forme d'une lettre circulaire indiquant la date, le lieu et l'objet de l'assemblée. L'envoi de la lettre circulaire peut-être remplacée par la publication de l'avis dans la Revue Ayrshire ou sur le site Internet officiel de l'association.

Raison :

Publier des avis ou autres informations dans la Revue Ayrshire occasionnent des frais importants. Notre site Internet étant un outil électronique rapide, accessible et économique, il s'avère nécessaire d'apporter ce changement.

Mario Lacerte / Alex Cumming propose et appuie ce changement aux règlements administratifs. On demande le vote.

ADOPTÉ
Par plus des 2/3 des membres présents
2016-0309-013

16. RÉSOLUTIONS

Résolution # 1

Considérant que la robotique prend de plus en plus de place dans les troupeaux;

Considérant que les troupeaux robotisés délaissent le contrôle laitier;

Considérant que les données génétiques sont perdues;

Considérant que les troupeaux qui délaissent le contrôle laitier bénéficient des mêmes avantages des informations génétiques.

Il est proposé que les informations génétiques compilées par les robots soient saisies à peu de frais pour s'assurer d'avoir de bonnes informations génétiques dans une race comme la Ayrshire.

Société Ayrshire du Québec

Le Conseil d'administration supporte cette résolution.

Hendrick Larouche / Cynthia Daoust propose et appuie l'adoption de cette résolution.

Discussion.

Étant donné que plusieurs gros troupeaux n'utilisent pas la robotique et que des données peuvent se perdre, on demande d'utiliser le terme "système de traite automatisé" au lieu de «robot». On précise qu'un projet est présentement en cours au RLC et autres partenaires afin de récupérer le maximum de données et d'en perdre le moins possible.

Amendement :

Considérant que la robotique prend de plus en plus de place dans les troupeaux;

Considérant que les troupeaux robotisés délaissent le contrôle laitier;

Considérant que les données génétiques sont perdues;

Considérant que les troupeaux qui délaissent le contrôle laitier bénéficient des mêmes avantages des informations génétiques.

Il est proposé que les informations génétiques compilées par tous les systèmes de traite de données soient saisies à peu de frais pour s'assurer d'avoir de bonnes informations génétiques dans une race comme la Ayrshire.

Cynthia Daoust / Mario Lacerte propose et appuie l'amendement de cette résolution.

On demande le vote. L'amendement à cette résolution est:

**ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ
2016-0309-014**

Vote sur résolution amendée.

La résolution amendée est :

**ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ
2016-0309-015**

Résolution # 2

Considérant qu'il est important d'avoir les meilleurs sujets Ayrshire à la Royal de Toronto et considérant que le jugement du Suprême laitier a lieu après la date limite des inscriptions pour la Royale.

Il est proposé que les sujets ayant terminé en première et deuxième position de chaque classe lors du Suprême Laitier aient droit au tarif d'inscription de base pour la Royale de Toronto et qu'Ayrshire Canada soumette cette demande à la RAWF.

Société Ayrshire du Québec

Le Conseil d'administration supporte cette résolution

Alain Sirois / Alex McCaig propose et appuie l'adoption de cette résolution.

Discussion. Aucune discussion. On demande le vote. La résolution est :

**ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ
2016-0309-016**

Résolution # 3

Considérant l'importance d'avoir une exposition nationale présentant un maximum d'éleveurs possible.

Considérant qu'il est plus intéressant d'avoir une exposition nationale avec des belles classes de plusieurs sujets.

Considérant que dans l'esprit même du mot «compétition» on sous-entend la concurrence entre plusieurs sujets.

Il est proposé de déterminer un nombre minimum de têtes exposées lors de l'attribution du titre d'exposition nationale incluant pour le calcul des All-Canadian.

Société Ayrshire du Québec

Le Conseil d'administration supporte cette résolution.

Carine Nault / Robert Powell propose et appuie l'adoption de cette résolution. Discussion. On demande des explications complémentaires.

Raison : Que les expositions qui n'auront pas le nombre minimum de têtes exposées requis ne pourront être considérées comme expositions nationales et celles-ci pourront être déplacées vers d'autres expositions.

On demande le vote. La résolution est :

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ
2016-0309-017

Résolution # 4

Le désinvestissement des intérêts d'Ayrshire Canada dans Trans America Genetics et la perte évidente en capital, a soulevé une grande inquiétude. Donc :

Il est résolu que :

Ayrshire Canada, dans la mesure du possible, tente de récupérer les fonds perdus qui résultent de la vente de Trans America Genetics.

Club Ayrshire d'Alberta

Le Conseil d'administration supporte cette résolution. Le Conseil d'administration a supporté cette résolution car le travail et l'étude ont déjà été faits.

Mary-Ellen Trueman / Jonathan Lemay propose et appuie l'adoption de cette résolution.

Discussion. Aucune discussion. On demande le vote. La résolution est :

REJETEE
2016-0309-018

Résolution # 5

Considérant que la Foire royale d'hiver de l'agriculture est reconnue mondialement et attire des visiteurs de l'industrie laitière de partout dans le monde;

Considérant que les éleveurs Ayrshire canadiens sont fiers d'explorer d'autres opportunités d'impliquer les jeunes;

Considérant qu'il y a une classe junior de présentation (Showmanship) à la Foire royale d'hiver de l'agriculture. Ayrshire Ontario propose les changements suivants aux règles d'inscription de la classe junior de présentation (Showmanship) à la Foire royale d'hiver de l'agriculture :

Remplacer : « Cette classe de présentation (Showmanship) est ouverte à tout membre 4-H ou jeune provenant d'une exploitation laitière »

Par : « Cette classe de présentation (Showmanship) est ouverte à tout membre 4-H ou jeune provenant d'une exploitation laitière canadienne ou étrangère et âgés de 10 à 21 ans »

ÉGALEMENT

Pour tenir compte du changement de nom chez Ayrshire Ontario, remplacer à la dernière ligne Ayrshire Cattle Club of Ontario par Ayrshire Ontario.

Le Conseil d'administration supporte cette résolution.

Ayrshire Ontario

Cynthia Daoust / Brian Mitchell propose et appuie l'adoption de cette résolution.

Discussion.

On demande un amendement afin de préciser que l'âge de 21 ans soit au 1er janvier et la provenance des personnes qui peuvent s'inscrire.

Amendement:

Considérant que la Foire royale d'hiver de l'agriculture est reconnue mondialement et attire des visiteurs de l'industrie laitière de partout dans le monde;

Considérant que les éleveurs Ayrshire canadiens sont fiers d'explorer d'autres opportunités d'impliquer les jeunes;

Considérant qu'il y a une classe junior de présentation (Showmanship) à la Foire royale d'hiver de l'agriculture. Ayrshire Ontario propose les changements suivants aux règles d'inscription de la classe junior de présentation (Showmanship) à la Foire royale d'hiver de l'agriculture :

Cette classe de présentation (Showmanship) est ouverte à tous les membres 4-H, jeunes canadiens ou étrangers et les participants devront être âgés entre 10 et 21 ans au 1er janvier.

ÉGALEMENT

Pour tenir compte du changement de nom chez Ayrshire Ontario, remplacer à la dernière ligne Ayrshire Cattle Club of Ontario par Ayrshire Ontario.

Cynthia Daoust / John Riordon propose et appuie cet amendement. On demande le vote pour l'amendement.

ADOPTÉ
2016-0309-019

Vote pour la résolution amendée. La résolution amendée est :

ADOPTÉE
2016-0309-020

17.0 CORRESPONDANCE

Aucune correspondance

18.0 NOMINATION DES JUGES ROYALE ET SUPRÊME LAITIER 2017

On demande de procéder à la nomination des juges de la Royale et Suprême laitier 2017.

On précise que le comité d'amélioration de la race a changé les règles au cours de l'année et que les 2 noms les plus populaires suggérés par les votants, c'est-à-dire les exposants des 3 dernières années, seront automatiquement éligibles sur le bulletin de vote.

Royale (noms populaires)

James McOuat et Neil Kittle.

Suprême laitier (noms populaires)

André Clavet et Joel Lepage.

Juges: Royale 2016: Doug Evans Suprême laitier 2016: Richard Landry.

Yves Charpentier souligne qu'un juge ne peut juger qu'une exposition majeure au cours de la même année. Il informe les membres que Richard Lagacé sera le juge de l'Exposition du printemps 2016.

Vote pour la Royale 2017.

Jonathan Lemay / Mario Lacerte propose et appuie Rock Hébert.

Peter Sinclair / Alex McCaig propose et appuie Peter Rossiter.

On demande s'il y d'autres nominations. Aucune autre proposition.

On demande le vote pour la Royale 2017. M. Peter Rossiter est élu.

Vote pour les juges du Suprême laitier 2017.

Cyntyhia Daoust / Bernard Daoust propose et appuie Duncan Hunter.

Alex McCaig / Peter Rossiter propose et appuie Blaise Tomlinson.

Jonathan Lemay / Mario Lacerte propose et appuie Joël Lepage.

On demande s'il y d'autres nominations. Aucune autre proposition.

On demande le vote pour le Suprême laitier 2017: M. Blaise Tomlinson est élu.

19.0 NOUVELLES AFFAIRES

Cynthia Daoust aimerait lancer un défi aux autres clubs des Maritimes afin de remettre un prix au gagnant lors du "Showmanship" comme celui remis lors du "Showmanship" de la Royale. À la Royale, un prix est commandité par la famille Powell (prix différent à chaque année) et le Club Dundas Stromont commandite un manteau.

Cynthia Daoust demande également de voir à la possibilité d'inviter des jeunes de l'étranger et du Canada à venir participer à l'AGA comme il a déjà été fait il y a quelques années lors de l'une de nos assemblées annuelles en Ontario.

On précise qu'un exhibit sera organisé dans le cadre de la conférence mondiale à Madison. Les personnes responsables sont Jonathan Lemay et Michel Boudreault. On remercie M. Lemay pour son implication.

Bernard Daoust invite les gens à participer à la Vente de printemps du 2 avril en Ontario. 25 têtes à vendre.

On invite les gens à venir participer à l'Exposition du printemps à Victoriaville les 13-14 avril. La vente sera le 13 et le jugement le 14. Les inscriptions sont présentement disponibles en ligne et seront sur le site d'Ayrshire Canada sous peu. De plus, la vente de dispersion du troupeau Yellow Briar (John et Marilyn Stephen) se tiendra le 26 mars.

François Beaudry remercie les gens du Nouveau-Brunswick pour leur accueil et pour le travail accompli.

20.0 LEVÉE DE LA SÉANCE

René Fournier / Robert Powell propose et appuie la levée de la séance à 13h39.

ADOPTÉE
2016-0309-021

Ayrshire Breeders' Association of Canada Annual General Meeting

Minutes

Wednesday, March 9, 2016 – 10:45 a.m.
Hotel Crowne Plaza Moncton, Moncton, New Brunswick

Present: François Beaudry (President), Mario Lacerte, Hendrick Larouche, Jonathan Lemay, Robert Powell, Robert Saville, Mary-Ellen Trueman, Michel Boudreault, Ayrshire breeders, special guests, and sponsors.

Translation: Yves Charpentier, national fieldman

Secretary: Lucie Lecomte, Administrative Assistant

Absent: Jean-Philippe Daunais, Duane Tolhurst

1.0 CALL TO ORDER

François Beaudry, President, calls the meeting to order at 10:40 a.m. and welcomes everyone. He indicates to the members a few guidelines to follow for the proper conduct of the meeting.

He thanks everyone present for coming to the meeting and welcomes again everyone.

2.0 MEMBERS IDENTIFICATION

François Beaudry asks all members to identify themselves with their voting cards and, having observed more than 25 members' voting cards, declares the Annual General Meeting to be legally constituted.

3.0 NOMINATION OF THE SCRUTINEERS

François Beaudry asks the attendance to nominate scrutineers.

Mario Lacerte / John Riordon moves and seconds Dale Macphee and Alain Blanchette as scrutineers. Both propositions are:

CARRIED
2016-0309-009

4.0 READING AND ADOPTION OF THE AGENDA

François Beaudry reads out the agenda and asks whether any items need to be added.

Cynthia Daoust / Mary-Ellen Trueman moves and seconds the adoption of the agenda as presented.

CARRIED
2016-0309-010

5.0 ADOPTION OF THE MINUTES FROM THE LAST ANNUAL GENERAL MEETING

Michel specifies that, in the French version of the Annual Report, 2 pages were moved at the time of assembly. He presents a summary of the highlights recorded in the Minutes.

It is asked whether there are any questions. No questions. There is a call to vote.

Cynthia Daoust / Percy Scott moves and seconds that the Minutes from the Annual General Meeting of February 28, 2015 be adopted as presented.

CARRIED BY MAJORITY
2016-0309-011

6.0 BUSINESS ARISING FROM THE PREVIOUS MINUTES

Michel Boudreault reads out last year's resolutions follow-up, available on pages 20 and 21 of the Annual Report.

It is asked whether there are any questions. No questions.

7.0 PRESIDENT'S REPORT

François Beaudry reads out his Report, presented on page 22 of the Annual Report.

He specifies that the data transfer to Holstein Canada's new registration system has begun, and, as improvements and updates will be made to this registration system, we will also benefit from them.

8.0 GENERAL MANAGER REPORT

Michel Boudreault reads out his Report, presented on pages 23 - 25.

9.0 BREED IMPROVEMENT COMMITTEE REPORT

Michel Boudreault presents the Breed Improvement Committee Report, presented on page 26 of the Annual Report.

It is asked whether there are any questions. No questions.

11.0 FINANCES

François Beaudry explains that a French translation of the Financial Report could not be presented as the Auditor was late in delivering his work. However, the Auditor's Report was translated.

He stresses the fact that auditing the 2015 Financial Report was a very good decision, as it provided reassurance and gave more confidence to the Board and Members regarding the state of our finances.

Auditor's Report

Auditor's Report on pages 31 - 33. François Beaudry reads out a few points from the Auditor' Report.

Financial Report

Mark Cummings, Finance Director at Holstein Canada, the firm we hired for our accounting, presents the Financial Report, found on pages 34 – 41.

He specifies that an audit ought to comply with a certain number of rules and, when financial reports have not been audited for several years, corrections must often be made to previous financial reports. This explains why 2014 is now finishing with a deficit of \$21,979 instead of a profit of \$14,787; and, if we exclude investment revenues, this deficit would actually be of \$39,857. Mr. Cummings mentions that 2015 was a good year, even though it is finishing with a deficit of \$27,979, which includes amortization expenses. He confirms that, with this audit, all 2014 and 2015 figures have been verified and are now exact. He highlights that our cost control is excellent as there has been a reduction in costs, the percentage of which is higher than the percentage of the decrease in revenues. He ends by mentioning that our liquidity is good.

It is asked whether there are any questions. No questions.

François Beaudry thanks Mr. Cummings and highlights that his recommendations and knowledge have been much appreciated.

11.0 NOMINATION OF AN AUDITOR FOR THE REVIEW ENGAGEMENT OR AUDIT

The Assembly is asked whether they wish to nominate an auditor or prefer to leave the task of requesting quotes and making a decision to the Board of Directors

Cynthia Daoust / Garnet Schellen moves and seconds that the Board of Directors, following a request for quotes process, select an auditor and decide on the type of verification for the Financial Statements ending November 30, 2016.

CARRIED BY MAJORITY
2016-0309-012

12.0 A WORD FROM THE SPECIAL GUESTS

François Beaudry introduces the guests and invites Ms. Mary Creek to take the floor.

Ms. Creek indicates that she represents the American Ayrshire Association as well as the World Ayrshire Federation.

Key points:

- World Conference held September/October 2016 in the United States; registration documents are now available; possibility of choosing conference options; guided bus tour includes tourist attractions, farm visits, historical places, Amish farm, museum, shows, and much more;
- The Ayrshire breed is sparking interest worldwide;
- Comparison tool for the different genetic evaluations across countries, by Michel Boudreault, WAF Secretary, in collaboration with CDN;
- She invites people to forward information for posting on the WAF website;
- She invites people to submit their votes for the online photo contest on the WAF website;
- Michel works for the WAF and, as such, is available to answer any questions.

It is asked whether the Financial Report has to be adopted by the Assembly. It is specified that this responsibility lies with the Board of Directors. Since we are ahead of schedule, it is mentioned that we will continue with Item 14.0 of the agenda.

13.0 LUNCH

Lunch was served following the adjournment of the meeting.

14.0 GUEST SPEAKERS

Brian Van Doormaal thanks the Board Members for having renewed their invitation to take on the floor during our AGM.

Topic of his presentation: Statistics on the evolution of genotyped heifers and cows born in Canada.

Some points presented: LPI/Pro\$ gains, haplotypes (genes) affecting fertility, genotyped animals by herd, the New Brunswick Milk-Lait 2020 Project encouraging breeders to genotype their animals (discounts on tests), reliability, 1st lactation predictions, costs and gains vs. the number of genotyped heifers, a decrease in the number of heifers, advantages of genotyping to improve database reliability, etc.

17. BYLAWS CHANGES

Section 11 (2) (a)

Current Bylaw:

For all general meetings, a notice of at least twenty (20) days in advance shall be sent by mail to the last known post office address of each member in the form of a circular letter, postage prepaid, indicating the time and place of the meeting and purpose for which it is called. The mailing of a form letter can be replaced by the publication of the notice in the Canadian Ayrshire Review.

Proposed Amendment:

For all general meetings, a notice of at least twenty (20) days in advance shall be sent by mail to the last known post office address of each member in the form of a circular letter, postage prepaid, indicating the time and place of the meeting and purpose for which it is called. The mailing of a form letter can be replaced by the publication of the notice in the Canadian Ayrshire Review or on the official website of the Association.

Reason:

Publishing notices, or any other information, in the Ayrshire Review is very costly. Since our website is a timely, accessible, and economical electronic tool, it is necessary to make this change.

Mario Lacerte / Alex Cumming moves and seconds this bylaws change.

There is a call to vote.

CARRIED
By more than 2/3 of the Members present
2016-0309-013

18. RESOLUTIONS

Resolution # 1

Whereas robotics are becoming increasingly more prevalent in herds;

Whereas robotic milking herds are shifting away from milk recording programs;

Whereas genetic data are being lost;

Whereas herds that are shifting away from milk recording programs benefit from the same advantages of genetic evaluations.

It is moved that genetic evaluations compiled by robots be captured at low cost to ensure that a breed like the Ayrshire can benefit from good genetic evaluations.

Société Ayrshire du Québec

The Board of Directors supports this resolution.

Hendrick Larouche / Cynthia Daoust moves and seconds the adoption of this resolution.

Discussion.

Since many large herds are not using robotics and data can be lost, it is asked to use the term "automated milking system" instead of "robots". It is specified that a project is currently underway at CDN, in collaboration with other partners, to recover the maximum number of data and lose as little as possible.

Amendment:

Whereas robotics are becoming increasingly more prevalent in herds;

Whereas robotic milking herds are shifting away from milk recording programs;

Whereas genetic data are being lost;

Whereas herds that are shifting away from milk recording programs benefit from the same advantages of genetic evaluations.

It is moved that genetic evaluations compiled by all automated milking systems be captured at low cost to ensure that a breed like the Ayrshire can benefit from good genetic evaluations.

Société Ayrshire du Québec

Cynthia Daoust / Mario Lacerte moves and seconds this resolution's amendment.

There is a call to vote. The resolution's amendment is:

UNANIMOUSLY CARRIED
2016-0309-014

There is a call to vote on the amended resolution. The amended resolution is:

UNANIMOUSLY CARRIED
2016-0309-015

Resolution # 2

Whereas it is important that the best Ayrshire animals be present at the Royal in Toronto and whereas the Dairy Supreme Show is being held after the Royal's registration deadline.

It is moved that animals finishing first or second in each class at the Dairy Supreme be eligible for the basic registration fees at the Royal in Toronto and for Ayrshire Canada to present this request to the RAWF.

Société Ayrshire du Québec

The Board of Directors supports this resolution.

Alain Sirois / Alex McCaig moves and seconds the adoption of this resolution.

Discussion.

No discussion. There is a call to vote. This resolution is:

UNANIMOUSLY CARRIED
2016-0309-016

Resolution # 3

Whereas it is important to have a national show featuring a maximum number of breeders;

Whereas it is more interesting to have a national show featuring great classes of several animals;

Whereas, in the spirit of the word "competition", a rivalry between several animals is implied.

It is moved to determine the minimum number of head required to qualify for the title of national show, including for the calculation of All-Canadian results.

Société Ayrshire du Québec

The Board of Directors supports this resolution.

Carine Nault / Robert Powell moves and seconds this resolution.

Discussion. Additional explanations are requested.

Reason: Shows that will not meet the required minimum number of head of cattle exhibited will not qualify as national shows, and it will be possible to have other shows qualify as such.

There is call to vote. This resolution is:

UNANIMOUSLY CARRIED
2016-0309-017

Resolution # 4

There was great concern regarding the divestment of Ayrshire Canada's interest in TransAmerica Genetics and the apparent loss of capital. Therefore:

Be it resolved that;

Ayrshire Canada pursues the recovery of lost funds resulting from the sale of Trans America Genetics, to the fullest extent possible.

Alberta Ayrshire Club

The Board of Directors supports this resolution. The Board of Directors supports this resolution as the work and review have already been done.

Mary-Ellen Trueman / Jonathan Lemay moves and seconds the adoption of this resolution.

Discussion. No discussion. There is a call to vote. This resolution is:

REJECTED
2016-0309-018

Resolution # 5

Considering that the Royal Agricultural Winter Fair is world renowned and draws dairy visitors from around the world;

Considering that Canadian Ayrshire breeders take pride in looking for avenues to involve youth;

Considering that there is a Junior Showmanship Class at the Royal Agricultural Winter Fair;

Ayrshire Ontario proposes that the Royal Agricultural Winter Fair Ayrshire Junior Showmanship Class rules of entry be changed:

From: "This Showmanship Class is open to any 4-H member or young person from a dairy farm"

To: "This showmanship class is open to any 4-H member or young person, from across Canada or internationally, from a dairy farm who is aged 10 – 21"

ALSO

To have the last line reflects the change in Ayrshire Ontario's name, to change the old name Ayrshire Cattle Club of Ontario to Ayrshire Ontario.

Ayrshire Ontario

The Board of Directors supports this resolution.

Cynthia Daoust / Brian Mitchell moves and seconds the adoption of this resolution.

Discussion. An amendment is asked to specify the maximum age, that is 21 by January 1st, and the origin of people who can enter.

Amendment:

Considering that the Royal Agricultural Winter Fair is world renowned and draws dairy visitors from around the world;

Considering that Canadian Ayrshire breeders take pride in looking for avenues to involve youth;

Considering that there is a Junior Showmanship Class at the Royal Agricultural Winter Fair;

Ayrshire Ontario proposes that the Royal Agricultural Winter Fair Ayrshire Junior Showmanship Class rules of entry be changed to:

"This Showmanship Class is open to any Canadian or foreign 4-H member or young person between the ages of 10 and 21 by January 1st."

ALSO

To have the last line reflects the change in Ayrshire Ontario's name, to change the old name Ayrshire Cattle Club of Ontario to Ayrshire Ontario.

Ayrshire Ontario

Cynthia Daoust / John Riordon moves and seconds this amendment.

There is call to vote on this amendment.

CARRIED
2016-0309-019

There is a call to vote on the amended resolution. The amended resolution is:

CARRIED
2016-0309-020

17.0 CORRESPONDENCE

None.

18.0 NOMINATION OF JUDGES – 2017 ROYAL & 2017 DAIRY SUPREME

It is asked that we proceed with the nomination of the Judges for the 2017 Royal and the 2017 Dairy Supreme.

It is specified that the Breed Improvement Committee changed the rules last year and that the 2 most popular names suggested by voters, i.e. exhibitors from the last 3 years, will automatically be eligible to appear on the ballot papers.

Royal (Popular Names)

James McOuat and Neil Kittle.

Dairy Supreme (Popular Names)

André Clavet and Joel Lepage.

Judges: 2016 Royal: Doug Evans. 2016 Dairy Supreme: Richard Landry.

Yves Charpentier points out that Judges can only judge one major show per year. He informs the members that Richard Lagacé will be judging the 2016 Spring Show.

Vote for the 2017 Royal Judge

Jonathan Lemay / Mario Lacerte moves and seconds Rock Hébert.

Peter Sinclair / Alex McCaig moves and seconds Peter Rossiter.

It is asked whether there are any other nominations. No other propositions.

There is a call to vote for the 2017 Royal Judge: Mr. Peter Rossiter is elected.

Vote for the 2017 Dairy Supreme Judge

Cynthia Daoust / Bernard Daoust moves and seconds Duncan Hunter.

Alex McCaig / Peter Rossiter moves and seconds Blaise Tomlinson.

Jonathan Lemay / Mario Lacerte moves and seconds Joel Lepage.

It is asked whether there are any other nominations. No other propositions.

There is a call to vote for the 2017 Dairy Supreme Judge: Mr. Blaise Tomlinson is elected.

19.0 NEW BUSINESS

Cynthia Daoust would like to issue a challenge to the other Maritime Clubs, that is to award a prize to the winner for the Showmanship Class, similar to the one given at the Royal Showmanship. At the Royal Fair, a prize is sponsored by the Powell Family (different prize every year) and the Dundas-Stromont Club sponsors a jacket.

Cynthia Daoust also asks about assessing the possibility of inviting Canadian or foreign youth to attend the AGM, as previously done a few years ago for one of our AGM in Ontario.

It is specified that a booth will be organized at the World Conference in Madison. People in charge for this are Jonathan Lemay and Michel Boudreault. Mr. Lemay is thanked for his involvement.

Bernard Daoust is inviting everyone to participate in the Spring Sale event held April 2 in Ontario. There will be 25 head of cattle for sale.

Everyone is invited to participate in the Spring Show event held in Victoriaville on April 13 – 14. The Sale will be on the 13th, and the judgement, on the 14th. Registration documents are currently available online and will be on Ayrshire Canada's website shortly. Also, the Yellow Briar herd dispersal sale (John and Marilyn Stephen) will be held March 26.

François Beaudry thanks the New Brunswick members for their hospitality and their excellent work.

20.0 ADJOURNMENT OF THE MEETING

René Fournier / Robert Powell moves and seconds the adjournment of the meeting at 1:39 p.m.

CARRIED
2016-0309-021

Affaires découlant du procès-verbal du 9 mars 2016

Point 15 : CHANGEMENTS AUX RÈGLEMENTS ADMINISTRATIFS Point 11 (2) (a)

Pour toute assemblée générale, un avis d'au moins vingt (20) jours doit être envoyé par la poste à chaque membre, à la dernière adresse postale connue, sous la forme d'une lettre circulaire indiquant la date, le lieu et l'objet de l'assemblée. L'envoi de la lettre circulaire peut-être remplacé par la publication de l'avis dans la Revue Ayrshire ou sur le site Internet officiel de l'association.

Le changement a été présenté aux autorités du gouvernement fédéral et accepté par celles-ci. Nous avons reçu les documents de confirmation.

Point 16 : RÉOLUTION :

Résolution #1

Il est proposé que les informations génétiques compilées par tous les systèmes de traite de données soient saisies à peu de frais pour s'assurer d'avoir de bonnes informations génétiques dans une race comme la Ayrshire.

Nous avons communiqué la résolution au réseau laitier canadien. Nous n'étions pas la seule association avec le même type de préoccupation.- Le comité d'amélioration de la race a également été rencontré par un représentant du RLC qui leur a fait part des changements proposés.

Résolution #2

Changement de tarification à la Royale.

Il est proposé que les sujets ayant terminé en première et deuxième position de chaque classe lors du Suprême Laitier aient droit au tarif d'inscription de base pour la Royale de Toronto et qu'Ayrshire Canada soumette cette demande à la RAWF.

La résolution a été envoyée au comité de la RAWF. Elle a été rejetée.

Rapport du président

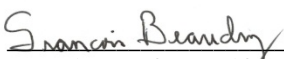
Bienvenue à l'assemblée annuelle 2016,

L'année 2016 a vu, encore une fois, rayonner la Ayrshire canadienne autant au niveau de la production que de la conformation. Ces résultats peuvent tous nous rendre fiers.

Votre conseil d'administration s'est affairé à améliorer la gouvernance de votre association. Entre autres, un guide de gestion interne est en développement au bureau. Une mise à jour des règlements généraux vous est présentée aujourd'hui. Celle-ci a pour but d'éclaircir et de moderniser ces règlements.

Le financement de votre association a été et sera toujours une préoccupation chez votre conseil d'administration. L'industrie laitière est en évolution et une collaboration entre les différents partenaires sera inévitable dans l'avenir pour affronter ces changements.

Merci aux membres du conseil d'administration et des comités. Votre implication est essentielle. Bravo à Michel, Yves, Lucie et Francine pour votre bon travail.


François Beaudry, président

BUSINESS ARISING FROM THE PREVIOUS MINUTES

15. BYLAWS CHANGES Section 11 (2) (a)

For all general meetings, a notice of at least twenty (20) days in advance shall be sent by mail to the last known post office address of each member in the form of a circular letter, postage prepaid, indicating the time and place of the meeting and purpose for which it is called. The mailing of a form letter can be replaced by the publication of the notice in the Canadian Ayrshire Review or **on the official website of the Association.**

This change was presented to and accepted by the Federal Government authorities. We received the confirmation documents.

16. RESOLUTIONS

Resolution # 1

It is moved that genetic evaluations compiled by all automated milking systems be captured at low cost to ensure that a breed like the Ayrshire can benefit from good genetic evaluations.

We communicated the request to the Canadian Dairy Network. We were not the only association with this kind of concern. Work is currently being done to this end, and work on validation and data collection is currently underway. The Breed Improvement Committee also met with a CDN delegate, who informed them of the proposed changes.

Resolution #2

It is moved that animals finishing first or second in each class at the Dairy Supreme be eligible for the basic registration fees at the Royal in Toronto and for Ayrshire Canada to present this request to the RAWF.
This resolution was sent to the RAWF Committee. It was rejected.

President's report

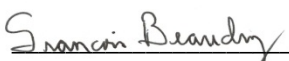
Welcome to the 2016

The year 2016 saw, once again, the Canadian Ayrshire breed shine both in terms of production and conformation. We can all be proud of these results.

Your Board of Directors worked hard to improve the administration of your Association. For example, our office staff is currently working on developing an internal management guide. An updated version of the Bylaws is also being presented to you today. The objective was to clarify and modernize the Bylaws.

Association funding was – and will always remain – a main concern for your Board of Directors. The dairy industry is fast-evolving and cooperation among the various partners is inevitable in the future, in order to successfully face these changes.

Thank you to all of the Board and Committee Members. Your involvement is essential. Bravo to Michel, Yves, Lucie, and Francine for their great work.



François Beaudry, president

Rapport du directeur général

Habituellement, les remerciements au personnel et membres du conseil d'administration sont placés à la fin d'un message. Cette fois-ci, je le fais au début afin de bien souligner toute l'importance de leur travail. Votre président, François Beaudry, termine aujourd'hui son second mandat à la présidence. Je tiens à le remercier pour sa générosité, son sens de l'analyse et ses judicieux conseils.

Notre collaboration avec les pays membres de la Fédération mondiale s'est poursuivie. Nous avons mis les bases aux discussions qui se sont tenues à la conférence mondiale d'octobre. Des discussions très constructives ont permis de faire front commun et ont fait avancer des dossiers sur la reconnaissance des origines de la race Ayrshire. Du plus, nous avons permis d'enclencher le travail du processus de partage d'informations génétiques, qui permettrait d'améliorer grandement la fiabilité de l'analyse de la génomique Ayrshire.

Au Brésil, un projet d'importation d'embryons, initié par Tag du Brésil et parrainé par une importante coopérative du pays (Coop Aurora), pourrait voir le jour. La coopérative souhaite améliorer les qualités du lait produit par ses membres. De plus, l'utilisation de la génétique Ayrshire canadienne est envisagée.

J'aurais vraiment aimé vous présenter des états financiers positifs. Malheureusement, malgré bien des efforts de la part de toute l'équipe, nous n'avons pas réussi. Nous avons quand même très bien contrôlé les dépenses qui sont sous le budget. Les comptes à recevoir sont sous contrôle et nos ententes financières sont respectées. Plus de travail et de suivi seront nécessaires pour arrêter la tendance à la baisse de nos revenus observée depuis plusieurs années.

Les deux dernières années nous donnent une bonne figure de nos obligations financières et des réalités de l'Association. Je considère que les dépenses régulières sont maintenant stables et bien connues. Il faut désormais s'attaquer à nos méthodes de fonctionnement, qui doivent gagner en efficacité. Tous les jours, nous sommes confrontés aux limites de nos ressources financières, mais aussi, ce qui est encore plus frustrant, ralentis par des limitations informatiques. Nous n'aurons pas d'autre choix que d'être innovateurs et de provoquer des changements.

Notre logiciel ILR2, qui nous permet de suivre la base de données de notre livre généalogique, connaît des limites importantes pour une utilisation efficace de gestion. Nous avons prévu débiter avec le programme de Holstein Canada en septembre 2016, mais il n'est pas prêt à nous recevoir, et l'entente de service n'est toujours pas ratifiée. Cependant, le travail qu'ils font actuellement avec notre logiciel au niveau des enregistrements et transferts est efficace et apprécié des membres.

La refonte des règlements administratifs a demandé beaucoup de travail et apporté son lot de « casse-tête ». Ils sont maintenant plus clairs, plus faciles à consulter et à jour relativement aux nouvelles technologies.

Notre programme génétique fait des gains importants en production et connaît des succès qui font l'envie de bien des organisations. Pourtant, la croissance en production réelle sur les fermes n'est pas du même degré. Alors, où est le problème? Une hypothèse est que le calcul des besoins alimentaires utilisé par l'industrie ne comble pas les besoins de nos vaches en début de lactation. Ainsi, au début de l'année 2016, Ayrshire Canada initiait une étude avec le Centre de recherches Agrinova afin de valider notre hypothèse. Les premiers résultats sont concluants et nous permettent de poursuivre nos recherches. Je tiens à remercier Michel Frigon, de la Ferme des Fleurs, et Martin Pouliot, de la Ferme d'Albanel, pour leur travail et leur aide dans ce projet. Nous souhaitons débiter la seconde étude avec un plus grand nombre de fermes participantes. Je compte donc sur votre enthousiasme et votre collaboration habituels afin de rendre à terme ce projet. Merci



Michel Boudreault, directeur général

General Manager's report

I typically leave my special thanks to the staff and Board Members for the end. This time around, however, I'm doing it at the very beginning, because I truly wish to highlight the importance of their work. Your president, Mr. François Beaudry, is completing today his second mandate; I wish to thank him for his generosity, his analytical skills, and his wise advice.

Our cooperation with the country members of the World Federation continues. We established the foundation upon which discussions were held at the World Conference last October. These discussions were very constructive: they not only enabled us to show a unified front, but also ensured progress on the issue of the recognition of Ayrshire breed origins. Moreover, we set in motion the process of ensuring greater genetic data exchange worldwide, which would substantially enhance the reliability of Ayrshire genomics.

An embryo import project, initiated by Tag Brazil and sponsored by a large Brazilian cooperative (Coop Aurora), could see the day in Brazil. The objective of this coop is to improve the quality of the milk produced by its members. The use of Canadian Ayrshire genetics is also being considered.

I would have liked to present to you positive financial statements. Unfortunately, in spite of our team's best efforts, we weren't able to. However, we were able to successfully control the expenditures listed in the budget; receivable accounts are now also under control and our financial agreements are being fulfilled. Still, more substantial work and follow-up will be necessary to stop the revenue's downward trend we've been noticing for several years.

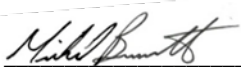
The last 2 years have given us a good picture of our financial obligations and the Association's realities. I consider that our regular expenses are now stable and well-defined. So we must now address our operational methods, which need to be even more efficient. Every day, however, we face the challenge of limited financial resources and -even more frustrating - are slowed down by technological restraints. We won't have any other choice but to be innovative and provoke change.

The ILR2 program we currently use to manage our Herd Book's database is greatly limited in its management capacities and efficiency. We had planned to start using Holstein Canada's program in September 2016, but it still isn't ready to welcome us, and the service agreement still hasn't been ratified. Nevertheless, the work they currently perform with our ILR2 software for registrations and transfers is efficient and well appreciated by the members.

A lot of work went into the Bylaws rewrite, which revealed quite a "puzzle" at times. The Bylaws are now easier to understand and refer to, and have also been updated to take into account newer technologies.

Our genetic program has made significant progress in production and its success is envied by many organizations. Yet, real on-farm production isn't growing to the same extent. Why? A hypothesis exists to the fact that the nutritional requirements calculation used by the industry doesn't fulfill our cows' needs in early lactation. So, at the beginning of 2016, Ayrshire Canada launched a study, in partnership with the Agrinova Research Centre, to validate this hypothesis. First results are conclusive and enable us to continue our research. I wish to thank Michel Frigon, from Ferme des Fleurs, and Martin Pouliot, from Ferme d'Albanel, for their work and their help in this project. We hope to launch our second study with a greater number of participating farms. As such, I count on your usual enthusiasm and cooperation to ensure the success of this project.

Thank you.



Michel Boudreault, General Manager



Rapport du comité d'amélioration de la race

Comité d'amélioration de la race Ayrshire

Je dois d'abord vous dire que je suis honoré de présider ce comité pour l'amélioration de la race Ayrshire. Je crois que nous avons de beaux défis à relever, et la race Ayrshire a toutes les qualités requises pour prendre la place qui lui revient sur le marché.

Encore une grosse année pour notre race. On ne peut passer sous silence la Conférence mondiale Ayrshire qui a eu lieu en octobre dernier, au Wisconsin. Lors de cet événement, quatre représentants du Canada étaient là pour faire valoir notre opinion lors des discussions sur l'avenir de la race, soit Michel Boudreault, François Beaudry, Alex Cumming et Robert Tolhurst.

Une entente est intervenue pour reconnaître comme génétique Ayrshire des lignées historiquement « Ayrshire » mais jusqu'à maintenant non reconnues. Cette décision rendra plus uniforme et précis le calcul de parentage. Nous en avons aussi profité pour ajouter cette information à nos règlements administratifs.

De plus, le Canada a initié des discussions afin d'améliorer le partage des données génétiques à l'échelle mondiale, afin d'améliorer la précision des analyses génomiques. Les pays membres ont convenu que des démarches sérieuses devaient être faites par la Fédération mondiale. Si les discussions sont bien menées, nous serons en mesure de voir un impact majeur sur la fiabilité de nos évaluations génétiques et génomiques. Vous comprendrez facilement que l'impact direct sur nos élevages pourrait être majeur.

Notre race progresse encore, et notre plan génétique fonctionne. Les changements de la base mobile calculés par le Réseau laitier canadien nous le prouvent. Elle est la race qui s'est le plus améliorée en termes de lait, de gras et de protéine. Elle n'est pas en reste pour ce qui est de la conformation, présentant la meilleure amélioration pour ce qui est des pieds et membres et de la puissance laitière. Ces améliorations sont très significatives, considérant le nombre de sujets par rapport à d'autres races.

L'industrie a intensifié la sélection génétique pour le caractère A2A2, qui améliore la digestibilité du lait, et aussi afin d'éliminer l'haplotype AH1, responsable de certains problèmes de fertilité. La recherche de nouvelles lignées porteuses du gène acère est aussi un souhait.

Une partie de notre travail est de faire connaître notre vision à tous les fournisseurs de génétique, afin qu'ils comprennent et respectent nos besoins. Ainsi, nous pourrions éviter la mise en marché de taureaux porteurs de tares héréditaires indésirables ou qui ne respectent pas nos besoins collectifs.

Dans la dernière année, la race Ayrshire a bénéficié d'un programme d'Ayrshire Québec qui subventionnait le génotypage des femelles. C'est une belle initiative pour acquérir des données sur notre génétique et il faut impérativement poursuivre ainsi dans l'avenir, pour améliorer notre banque de données et sa fiabilité.

Le sexage d'un plus grand nombre de jeunes taureaux génomiques est un enjeu incontournable pour le développement de notre race, puisqu'il permettrait d'augmenter rapidement notre bassin de bonnes génisses et, donc, d'améliorer nos troupeaux. Des demandes seront faites à l'industrie en ce sens au cours des prochains mois.

Nous devons maintenir la pression pour que notre race progresse et prenne sa place dans le marché. Il faut travailler tous ensemble pour y parvenir. Tous ensemble, il faut augmenter nos standards de production et de conformation en offrant une génétique supérieure. C'est la façon de faire progresser notre race encore plus rapidement, tant en performance qu'en nombre.

Merci

Pascal Morneau, Président
Comité de l'amélioration de la race

Breed improvement committee report

Ayrshire Breed Improvement Committee

First, I would like to say that I am honoured to be chairing the Ayrshire Breed Improvement Committee. I believe we have exciting challenges facing us, and the Ayrshire breed has all of the qualities needed to take its rightful place in the market.

This was another big year for our breed. It is impossible not to mention the Ayrshire World Conference, which took place last October in Wisconsin. At this event, four Canadian delegates – more specifically, Michel Boudreau, François Beaudry, Alex Cummins, and Bob Tolhurst - were present to state our position on the future of the breed.

An agreement was reached to recognize, as Ayrshire genetics, bloodlines that were historically “Ayrshire” but hadn’t been recognized as such until now. This decision will improve the consistency and accuracy of parentage calculation. We also added this information to our Bylaws.

Moreover, Canada initiated discussions to enhance genetic data exchanges globally, to improve the accuracy of genomic analyses. Country members agreed that serious steps had to be taken by the World Federation. If discussions are carried out successfully, we should be able to see a major impact on the reliability of our genetic and genomic tests. It is easy to understand that the direct impact on our herds could be significant.

Our breed is still evolving and our genetic plan is working, as demonstrated by the latest genetic base changes calculated by Canadian Dairy Network. The Ayrshire breed is the most improved with regards to milk, fat, and protein. Our breed also did well conformation-wise, with the greatest improvement in feet and legs and dairy strength. These improvements are very significant, considering the number of Ayrshire animals in comparison to some other breeds.

The industry has intensified the genetic selection for the A2A2 trait, which makes the milk easier to digest, and also in order to eliminate the AH1 haplotype, responsible for some fertility issues. There is also a wish to find new polled bloodlines.

Part of our work is to inform all genetic providers of our vision, so that they understand and respect our needs. As such, we could avoid the marketing of bulls known to carry undesirable hereditary defects or that don’t meet our collective needs.

Over the last year, the Ayrshire breed has benefited from an Ayrshire Québec Program that provided funding for the genotyping of females. This was a wonderful initiative to gather data on our genetics, and we must continue in this direction in the future, in order to improve our database and its reliability.

The sexing of a greater number of young genomic sires is a major challenge in the development of our breed, as it would allow us to rapidly increase our pool of good heifers and, as such, improve our herds. Requests will be made to the industry to that effect over the next few months.

We must keep up the pressure, for our breed to continue to evolve and take its rightful place in the market. We must all work together to succeed. Together, we must enhance our production and conformation standards by offering superior genetics. This is the best way to enable our breed to progress even more quickly, both in performance and numbers.

Thank you,



Pascal Morneau, President
Breed Improvement Committee

Rapport financier 2016 / Financial Report
Pour l'exercice terminé le 30 novembre 2016 (non audité)
Financial Statements as of November 30th, 2016 (Unaudited)



Tel: 519 759-8320
Fax: 519 759 8421
Toll-free: 1-888-236-2833
www.bdo.ca

BDO Canada LLP
505 Park Road North, Unit 1
Brantford ON N3R 7K8 Canada

Rapport de mission d'examen

Aux membres de l'Association des éleveurs Ayrshire du Canada

Nous avons procédé à l'examen du bilan de l'Association des éleveurs Ayrshire du Canada au 30 novembre 2016 ainsi que des états des résultats, des variations des actifs nets et des flux de trésorerie pour l'exercice terminé à cette date. Notre examen a été réalisé conformément aux normes d'examen généralement reconnues du Canada et a donc consisté essentiellement en demandes d'informations, procédures analytiques et entretiens portant sur les informations qui nous ont été fournies par l'Association.

Un examen ne constitue pas un audit et, par conséquent, nous n'exprimons pas une opinion d'audit sur ces états financiers.

Au cours de notre examen, nous n'avons rien relevé qui nous porte à croire que ces états financiers ne sont pas conformes, dans tous leurs aspects significatifs, aux normes comptables canadiennes pour les organismes sans but lucratif.--

Comptables professionnels agréés, experts-comptables autorisés

Brantford, Ontario
14 février 2017

Review Engagement Report

**To the members of
Ayrshire Breeders' Association of Canada**

We have reviewed the statement of financial position of Ayrshire Breeders' Association of Canada as at November 30, 2016 and the statement of operations, changes in net assets and cash flows for the year then ended. Our review was made in accordance with Canadian generally accepted standards for review engagements and, accordingly, consisted primarily of inquiry, analytical procedures and discussion related to information supplied to us by the Association.

A review does not constitute an audit and, consequently, we do not express an audit opinion on these financial statements.

Based on our review, nothing has come to our attention that causes us to believe that these financial statements are not, in all material respects, in accordance with Canadian accounting standards for not-for-profit organizations.

BDO Canada LLP

Chartered Professional Accountants, Licensed Public Accountants

Brantford, Ontario
February 14, 2017

Association des éleveurs Ayrshire du Canada
Bilan
(non audité)

30 novembre	2016	2015
Actifs		
À court terme		
Encaisse (Note 2)	42 834 \$	103 656 \$
Comptes débiteurs (Note 3)	40 877	67 337
Stocks	1 003	1 757
Frais payés d'avance	6 000	4 779
	90 714	177 529
Placements à long terme (Note 4)	236 283	201 361
Immobilisations (Note 5)	171 708	177 278
	498 705 \$	556 168 \$
Passif et actifs nets		
À court terme		
Créditeurs et charges à payer (Note 6)	66 423 \$	79 983 \$
Revenus reportés et autres passifs à long terme (Note 7)	9 920	14 767
	76 343	94 750
Apports reportés liés aux immobilisations (Note 8)	2 390	2 987
	78 733	97 737
Actifs nets		
Non affectés	250 654	284 140
Investis en immobilisations	169 318	174 291
	419 972	458 431
	498 705 \$	556 168 \$
Au nom du conseil d'administration :		
_____ Administrateur	_____ Administrateur	

Association des éleveurs Ayrshire du Canada
État de l'évolution des actifs nets
(non audité)

Pour l'exercice terminé le 30 novembre			2016	2015
	Non affectés	Investis en immobilisations	Total	Total
Solde, au début de l'exercice	284 140 \$	174 291 \$	458 431 \$	486 253 \$
Insuffisance des produits sur les charges	(33 486)	(4 973)	(38 459)	(27 822)
Solde, à la fin de l'exercice	250 654 \$	169 318 \$	419 972 \$	458 431 \$

Ayrshire Breeders' Association of Canada
Statement of Financial Position
(Unaudited)

November 30	2016	2015
Assets		
Current		
Cash (Note 2)	\$ 42,834	\$ 103,656
Accounts receivable (Note 3)	40,877	67,337
Inventories	1,003	1,757
Prepaid expenses	6,000	4,779
	<u>90,714</u>	<u>177,529</u>
Long-term investments (Note 4)	236,283	201,361
Capital assets (Note 5)	171,708	177,278
	<u>\$ 498,705</u>	<u>\$ 556,168</u>
Liabilities and Net Assets		
Current		
Accounts payable and accrued liabilities (Note 6)	\$ 66,423	\$ 79,983
Deferred revenue & other long-term liabilities (Note 7)	9,920	14,767
	<u>76,343</u>	<u>94,750</u>
Deferred contributions for capital assets (Note 8)	2,390	2,987
	<u>78,733</u>	<u>97,737</u>
Net Assets		
Unrestricted	250,654	284,140
Invested in capital assets	169,318	174,291
	<u>419,972</u>	<u>458,431</u>
	<u>\$ 498,705</u>	<u>\$ 556,168</u>
On behalf of the Board:		
_____ Director	_____ Director	

Ayrshire Breeders' Association of Canada
Statement of Changes in Net Assets
(Unaudited)

For the year ended November 30	2016		2015	
	Unrestricted	Invested in Capital Assets	Total	Total
Balance, beginning of the year	\$ 284,140	\$ 174,291	\$ 458,431	\$ 486,253
Deficiency of revenues over expenses	(33,486)	(4,973)	(38,459)	(27,822)
Balance, end of the year	<u>\$ 250,654</u>	<u>\$ 169,318</u>	<u>\$ 419,972</u>	<u>\$ 458,431</u>



Association des éleveurs Ayrshire du Canada
État des résultats
(non audité)

Pour l'exercice terminé le 30 novembre	2016	2015
Produits		
Amélioration de la race	179 417 \$	195 018 \$
Promotion de la race	86 462	105 855
Administration	151 236	140 975
Perte réalisée à la vente de placements	(14 790)	(6 257)
Gain (perte) réalisé sur les placements	6 954	(1 504)
Revenus de placements	5 706	7 287
	414 985	441 374
Charges		
Amélioration de la race	17 938	18 731
Promotion de la race	106 541	104 143
Administration	328 965	346 322
	453 444	469 196
Insuffisance des produits sur les charges	(38 459) \$	(27 822) \$

Ayrshire Breeders' Association of Canada
Statement of Operations
(Unaudited)

For the year ended November 30	2016	2015
Revenue		
Breed improvement	\$ 179,417	\$ 195,018
Breed extension	86,462	105,855
Administration	151,236	140,975
Realized loss on sale of investments	(14,790)	(6,257)
Unrealized gain (loss) on investments	6,954	(1,504)
Investment income	5,706	7,287
	414,985	441,374
Expenses		
Breed improvement	17,938	18,731
Breed extension	106,541	104,143
Administration	328,965	346,322
	453,444	469,196
Deficiency of revenues over expenses	\$ (38,459)	\$ (27,822)

Association des éleveurs Ayrshire du Canada
État des flux de trésorerie
(non audités)

Pour l'exercice terminé le 30 novembre	2016	2015
Flux de trésorerie provenant des (utilisés par les) activités d'exploitation		
Insuffisance des produits sur les charges	(38 459) \$	(27 822) \$
Éléments sans effet sur la trésorerie :		
Amortissement des immobilisations	7 105	7 234
Amortissement des apports reportés liés aux immobilisations	(597)	(747)
(Gain) / perte non réalisée sur la vente de placements	(6 954)	1 504
Perte réalisée sur la vente de placements	14 790	6 257
	<u>(24 115)</u>	<u>(13 574)</u>
Variations des éléments hors caisse du fonds de roulement :		
Comptes débiteurs	26 460	14 586
Stocks	754	455
Charges payées d'avance	(1 221)	5 635
Comptes créditeurs et charges à payer	(13 560)	4 362
Produits reportés	(4 847)	3 890
	<u>(16 529)</u>	<u>15 354</u>
Flux de trésorerie provenant des (utilisés par les) activités de placement		
Achats de placements	(256 794)	(84 723)
Gains sur vente de placements	214 036	77 314
Achats d'immobilisations	(1 535)	-
	<u>(44 293)</u>	<u>(7 409)</u>
(Diminution)/augmentation nette de l'encaisse	(60 822)	7 945
Encaisse, début de l'exercice	103 656	95 711
Encaisse, fin de l'exercice	<u>42 834 \$</u>	<u>103 656 \$</u>

Ayrshire Breeders' Association of Canada Statement of Cash Flows (Unaudited)

For the year ended November 30	2016	2015
Cash flows from (used in) operating activities		
Deficiency of revenues over expenses	\$ (38,459)	\$ (27,822)
Items not affecting cash:		
Amortization of capital assets	7,105	7,234
Amortization of deferred grant related to capital assets	(597)	(747)
Unrealized (gain) loss on investments	(6,954)	1,504
Realized loss on disposal of investments	14,790	6,257
	<u>(24,115)</u>	<u>(13,574)</u>
Changes in non-cash working capital:		
Accounts receivable	26,460	14,586
Inventory	754	455
Prepaid expenses	(1,221)	5,635
Accounts payable and accrued liabilities	(13,560)	4,362
Deferred revenue	(4,847)	3,890
	<u>(16,529)</u>	<u>15,354</u>
Cash flows from (used in) investing activities		
Purchase of investments	(256,794)	(84,723)
Proceeds on sale of investments	214,036	77,314
Purchase of capital assets	(1,535)	-
	<u>(44,293)</u>	<u>(7,409)</u>
Net (decrease) increase in cash	(60,822)	7,945
Cash, beginning of the year	103,656	95,711
Cash, end of the year	\$ 42,834	\$ 103,656

Association des éleveurs Ayrshire du Canada Notes complémentaires aux états financiers (non audités)

30 novembre 2016

1. Principales méthodes comptables (suite)

Nature et objectifs de l'organisme	L'association des éleveurs Ayrshire du Canada est un organisme national qui est autorisé à enregistrer le cheptel Ayrshire au Canada. La mission de base de l'Association est d'améliorer la race de bovins Ayrshire. À cette fin, l'organisme tient un livre généalogique et fournit plusieurs services à ses membres afin de les aider à évaluer, sélectionner et améliorer leurs troupeaux. L'Association est un organisme à but non lucratif et, en conséquence, est non imposable en vertu de l'article 149(1)(e) de la Loi de l'impôt sur le revenu.
Mode de présentation	Les états financiers ont été préparés selon les normes comptables canadiennes pour les organismes à but non lucratif.
Comptabilisation des produits	L'Association applique la méthode du report pour comptabiliser les apports. Les apports affectés sont constatés à titre de produits de l'exercice lorsque les charges connexes sont engagées. Les apports non affectés sont comptabilisés à titre de produits lorsqu'ils sont reçus ou à recevoir si le montant à recevoir peut faire l'objet d'une estimation raisonnable et que l'encaissement est raisonnablement assuré. Les services pour les cotisations des membres et les frais pour les activités sont comptabilisés à titre de produits quand le service est rendu. Les revenus des magazines sont constatés à titre de revenus lorsque le numéro a été distribué et qu'aucune obligation importante ne demeure en suspens. Les revenus de placement non affectés sont comptabilisés à titre de produits lorsqu'ils sont gagnés.
Utilisation d'estimations	La préparation des états financiers selon les principes comptables généralement reconnus du Canada pour les organismes à but non lucratif exige que la direction fasse des estimations et pose des hypothèses qui influent sur les quantités et les montants déclarés d'actifs et de passifs au moment de produire lesdits états financiers ainsi que sur les montants déclarés de produits et de charges durant la période couverte. Les résultats réels pourraient être différents des meilleures estimations de la direction à mesure que de nouveaux renseignements deviennent disponibles.
Stocks	Les stocks sont principalement constituer de fournitures et sont comptabilisés au moindre du coût et de la valeur de remplacement.
Conversion de devises	À la date de l'opération, chaque actif, passif, produit ou charge est converti en dollars canadiens au taux de change en vigueur à cette date. À la fin de l'exercice financier, les actifs et passifs monétaires sont convertis en dollars canadiens au taux de change en vigueur à cette date et les gains et pertes de change qui en

Association des éleveurs Ayrshire du Canada

Notes complémentaires aux états financiers (non audités)

30 novembre 2016

1. Principales méthodes comptables (suite)

résultent sont inclus dans les produits de l'exercice financier en cours.

Dépréciation des actifs à long terme

La direction revoit la valeur comptable de la dépréciation des actifs à long terme lorsque des événements ou des changements de situation font en sorte que leur valeur comptable pourrait ne pas être recouvrable. Toute dépréciation déterminée par une comparaison des flux de trésorerie estimatifs futurs sur une base non actualisée et générée par la valeur comptable nette du bien sera radiée au moment de la dépréciation.

Immobilisations

Les immobilisations de l'Association sont comptabilisées au coût moins l'amortissement accumulé.

L'amortissement est basé sur la durée de vie estimée de l'actif et est calculé comme suit :

	Méthode	Taux
Immeuble	Linéaire	40 ans
Mobilier et équipement	Linéaire	10 ans
Mobilier de bureau subventionné	Solde dégressif	20 %

Les instruments financiers sont comptabilisés à leur juste valeur lorsqu'ils sont acquis ou émis.

Au cours des périodes qui suivent, les actions négociées sur un marché actif et les produits dérivés sont inscrits à leur juste valeur, avec tous les profits et pertes non réalisés inscrits aux opérations. Tous les autres instruments financiers sont inscrits au coût ou au coût amorti diminué du montant de leur dépréciation. Les coûts de transaction d'acquisition, de vente ou d'émission d'instruments financiers sont comptabilisés pour ces éléments réévalués à leur juste valeur à chaque date de bilan et imputés à l'instrument financier pour ceux qui sont mesurés au coût amorti.

Les actifs financiers sont soumis à un test de dépréciation lorsque des indicateurs de dépréciation existent. Lorsqu'un changement considérable dans le calendrier ou le montant prévu lié aux flux de trésorerie futurs est identifié, la valeur comptable de l'actif financier est réduite et le montant de la réduction est pris en compte dans la détermination du résultat net. Une baisse de valeur antérieurement constatée peut être reprise dans la mesure de l'amélioration pourvu qu'elle ne soit pas plus grande que le montant qui aurait été reporté à la date de la reprise si la baisse de valeur n'avait pas été constatée précédemment et le montant de la reprise est constaté dans le revenu net.

Association des éleveurs Ayrshire du Canada

Notes complémentaires aux états financiers

(non audités)

30 novembre 2016

2. Encaisse

Les comptes bancaires de l'Association sont hébergés dans une banque à charte. À la fin de l'exercice, 11 703 \$ (2015 - 10 638 \$) sont exprimés en dollars américains (USD).

L'Association a une facilité de crédit renouvelable d'un montant de 50 000 \$ portant intérêt au taux préférentiel majoré de 1,75 %. Cette facilité est demeurée inutilisée à la fin de l'exercice financier.

3. Comptes débiteurs

Les comptes débiteurs sont nets d'une allocation pour déficience de 1 964 \$ (2015 - 14 671 \$).

4. Placements à long terme

Les placements sont composés de ce qui suit :

	2016	2015
Participation dans une société en commandite, TAG	1	1
Fonds communs	236 282	201 360
	236 283 \$	201 361 \$

5. Immobilisations

	2016		2015	
	Coût	Amortissement accumulé	Coût	Amortissement accumulé
Terrain	42 211 \$	- \$	42 211 \$	- \$
Immeuble	223 256	97 340	221 721	91 769
Mobilier et équipement	9 066	7 996	9 066	7 090
Mobilier subventionné	25 569	23 058	25 569	22 430
	300 102	128 394	298 567	121 289
		171 708 \$		177 278 \$

Association des éleveurs Ayrshire du Canada

Notes complémentaires aux états financiers

(non audités)

30 novembre 2016

6. Compte créditeurs et charges à payer

Aux comptes créditeurs et charges à payer, nous retrouvons les remises gouvernementales payables d'un montant de 4 395 \$ (2015 - 5 523 \$).

7. Produits reportés

Les produits reportés représentent les cotisations annuelles, les abonnements et les commandites reçus durant l'exercice courant qui se rapportent à l'exercice subséquent.

8. Subvention reportée afférente aux immobilisations

La subvention reportée afférente aux immobilisations représente la valeur du solde non amorti des apports en immobilisations et des apports affectés utilisés pour acheter des immobilisations. Les changements aux soldes des apports affectés pour l'exercice sont comme suit :

	2016	2015
Solde d'ouverture	149 628 \$	149 628 \$
Moins : les montants comptabilisés comme produits	(147 238)	(146 641)
	2 390 \$	2 987 \$

9. Transactions conclues avec un organisme apparenté

L'Association exerce une influence notable sur la Société Ayrshire du Québec, car au moins 20 % des membres de son conseil d'administration siègent aussi au conseil d'administration de la société.

Au cours de l'exercice, l'Association a encouru des frais administratifs de 8 696 \$ (2015 - 24 000 \$) de la part d'Ayrshire Québec et a fourni des services s'élevant à 3 078 \$ (2015 - 32 093 \$) à Ayrshire Québec.

Ces transactions ont été conclues dans le cours normal des activités et sont comptabilisées à leur valeur comptable.

À la fin de l'exercice, les sommes dues par la Société Ayrshire du Québec incluses dans les comptes débiteurs s'élevaient à 3 705 \$ (2015 - 7 712 \$) et les sommes dues à la Société Ayrshire du Québec incluses dans les comptes créditeurs s'élevaient 1 430 \$ (2015 - 1 524 \$).

Association des éleveurs Ayrshire du Canada Notes complémentaires aux états financiers (non audités)

30 novembre 2016

10. Instruments financiers

Risque de crédit

Le risque de crédit est le risque qu'une partie à un instrument financier manque à l'une de ses obligations et amène de ce fait l'autre partie à subir une perte financière.

L'Association est exposée au risque de crédit découlant de la possibilité qu'un client ou une contrepartie à un instrument financier manque à ses obligations financières. S'il y a une concentration de transactions conclues avec la même contrepartie ou d'obligations financières qui ont des caractéristiques économiques semblables de sorte qu'elle soit touchée de la même façon par des changements dans les conditions économiques. Les instruments financiers de l'Association qui sont exposés aux concentrations de risque de crédit se rapportent principalement à ses comptes débiteurs.

Il n'y a pas eu de changement au risque par rapport à l'exercice précédent.

Risque de liquidité

Le risque de liquidité est le risque que l'Association ne soit pas capable de faire face à ses obligations financières lorsqu'elles arrivent à échéance. Le risque de liquidité comprend le risque que, à la suite d'exigences de liquidité pour l'exploitation, l'Association n'aura pas suffisamment de fonds pour conclure une transaction à la date d'échéance, qu'elle sera forcé de vendre des actifs financiers à une valeur qui est moindre que ce qu'ils valent ou qu'elle soit incapable de régler ou recouvrir un actif financier. L'Association est exposée à ce risque principalement par rapport à ses comptes créditeurs.

L'approche de l'Association pour gérer la liquidité est de s'assurer, dans la mesure du possible, qu'il y aura suffisamment de liquidités pour financer ses activités et pour régler ses dettes lorsqu'elles sont exigibles, dans des conditions normales ou critiques.

L'Association conserve une partie de ses actifs investis sous forme de titres investis.

Il n'y a pas eu de changement au risque par rapport à l'exercice précédent.

Risque de change

L'Association est exposée au risque de change par les placements qu'elle détient en devises étrangères. Les fluctuations de la valeur relative de ces devises étrangères par rapport au dollar canadien peuvent entraîner un résultat positif ou négatif sur la juste valeur des liquidités. Environ 27 % du portefeuille de l'Association est exposé à un risque de change.

Il n'y a pas eu de changement au risque par rapport à l'exercice précédent.

Ayrshire Breeders' Association of Canada Notes to Financial Statements (Unaudited)

November 30, 2016

1. Significant Accounting Policies

Nature and Purpose of Organization	The Ayrshire Breeders' Association of Canada (the "Association") is a national association authorized to register Ayrshire cattle in Canada. The basic purpose of the Association is to improve the breed of Ayrshire cattle. To this end, it maintains a Herd Book and provides many services to its members to assist them in evaluating, selecting and improving their herds. The Association is a not-for-profit organization incorporated under the Livestock Pedigree Act and accordingly is not taxable by virtue of Section 149(1)(e) of the Income Tax Act.
Basis of Accounting	The financial statements have been prepared using Canadian accounting standards for not-for-profit organizations.
Revenue Recognition	The Association follows the deferral method of accounting for contributions. Restricted contributions are recognized as revenue in the year in which the related expenses are incurred. Unrestricted contributions are recognized as revenue when received or receivable if the amount to be received can be reasonably estimated and collection is reasonably assured. Services for membership fees and activity levies are recognized as revenue when service is rendered. Magazine revenues are recognized as revenues when the issue has been distributed and no significant obligations are remaining. Unrestricted investment income is recognized as revenue when earned.
Use of Estimates	The preparation of financial statements in accordance with Canadian accounting standards for not-for-profit organizations requires management to make estimates and assumptions that affect the reported amounts of assets and liabilities at the date of the financial statements, and the reported amounts of revenues and expenditures during the reporting period. Actual results could differ from management's best estimates as additional information becomes available in the future.
Inventory	Inventory is primarily comprised of supplies and is recorded at the lower of cost and replacement cost.
Foreign Currency Translation	At the transaction date, each asset, liability, revenue or expense is translated into Canadian dollars by the use of the exchange rate in effect at that date. At the year end, monetary assets and liabilities are translated into Canadian dollars by using the exchange rate in effect at that date and the resulting foreign exchange gains and losses are included in income in the current year.



Ayrshire Breeders' Association of Canada Notes to Financial Statements (Unaudited)

November 30, 2016

1. Significant Accounting Policies (continued)

Impairment of Long-lived assets Management reviews the carrying amount of long-lived assets for impairment whenever events or changes in circumstances indicate that the carrying amount may not be recoverable. Any impairment determined by a comparison of the estimated undiscounted future operating cash flows to be generated by the asset with its net carrying value is written off at the time of impairment.

Capital Assets Capital assets are stated at cost less accumulated amortization.

Amortization is based on the estimated useful life of the asset is calculated as follows:

	Method	Rate
Building	Straight-line	40 years
Furniture and equipment	Straight-line	10 years
Subsidized office furniture	Declining balance	20%

Financial Instruments Financial Instruments are recorded at fair value at initial recognition.

In subsequent periods, equities traded in an active market and derivatives are reported at fair value, with any change in fair value reported in income. All other financial instruments are reported at cost or amortized cost less impairment. Transaction costs on the acquisition, sale or issue of financial instruments are expensed for those items measured at fair value and charged to the financial instrument for those measured at amortized cost.

Financial assets are tested for impairment when indicators of impairment exist. When a significant change in the expected timing or amount of the future cash flows of the financial asset is identified, the carrying amount of the financial asset is reduced and the amount of the write-down is recognized in net income. A previously recognized impairment loss may be reversed to the extent of the improvement, provided it is not greater than the amount that would have been reported at the date of the reversal had the impairment not been recognized previously, and the amount of the reversal is recognized in net income.

Ayrshire Breeders' Association of Canada

Notes to Financial Statements

(Unaudited)

November 30, 2016

2. Cash

The Association's bank accounts are held at one chartered bank. At year end, \$11,703 (2015 - \$10,638) is denominated in USD.

The Association has an available line of credit totaling \$50,000 which bears interest at the banks prime rate plus 1.75%. At year end, this facility was not utilized.

3. Accounts Receivable

Accounts receivables are net of an impairment allowance of \$1,964 (2015 - \$14,671).

4. Long-term investments

Investments are comprised of the following:

	2016	2015
Participation in limited partnership, TAG	1	1
Mutual funds	236,282	201,360
	\$ 236,283	\$ 201,361

5. Capital Assets

	2016		2015	
	Cost	Accumulated Amortization	Cost	Accumulated Amortization
Land	\$ 42,211	\$ -	\$ 42,211	\$ -
Building	223,256	97,340	221,721	91,769
Furniture and equipment	9,066	7,996	9,066	7,090
Subsidized furniture	25,569	23,058	25,569	22,430
	300,102	128,394	298,567	121,289
	\$ 171,708		\$ 177,278	

Ayrshire Breeders' Association of Canada Notes to Financial Statements (Unaudited)

November 30, 2016

6. Accounts Payable and Accrued Liabilities

Included in accounts payable and accrued liabilities are government remittances payable of \$4,395 (2015 - \$5,523).

7. Deferred revenue

Deferred revenue represents membership fees and subscriptions sponsorships received in the current year that relates to the subsequent year.

8. Deferred Contributions for Capital Assets

Deferred grant related to capital assets represent the unamortized portion of contributed capital assets and restricted contributions used to purchase capital assets. The changes in the deferred contributions balance for the period are as follows:

	2016	2015
Opening balance	\$ 149,628	\$ 149,628
Less: amounts recognized as revenue	(147,238)	(146,641)
Ending balance	\$ 2,390	\$ 2,987

9. Related party transactions

The Association and Ayrshire Society of Quebec are under significant influence since they have common board members that represent at least 20% of the total board members.

During the year the Association incurred administrative costs of \$8,696 (2015- \$24,000) from Ayrshire Quebec and provided services totalling \$3,078 (2015 - \$32,093) to Ayrshire Quebec.

These transactions were carried out in the normal course of operations and are recorded at their carrying amount.

At year end, amounts due from Ayrshire Society of Quebec included in accounts receivable was \$3,705 (2015 - \$7,712) and amounts owing to Ayrshire Society of Quebec included in accounts payable was \$1,430 (2015 - \$1,524).

Ayrshire Breeders' Association of Canada Notes to Financial Statements (Unaudited)

November 30, 2016

10. Financial Instruments

Credit risk

Credit risk is the risk that one party to a financial instrument will cause a financial loss for the other party by failing to discharge an obligation. The Association is exposed to credit risk resulting from the possibility that a customer or counterparty to a financial instrument defaults on their financial obligations; if there is a concentration of transactions carried out with the same counterparty; or of financial obligations which have similar economic characteristics such that they could be similarly affected by changes in economic conditions. The Association's financial instruments that are exposed to concentrations of credit risk relate primarily to its accounts receivable.

There have not been any changes in the risk from the prior year.

Liquidity risk

Liquidity risk is the risk that the Association will encounter difficulty in meeting its financial obligations associated with financial liabilities. Liquidity risk includes the risk that, as a result of operational liquidity requirements, the Association will not have sufficient funds to settle a transaction on the due date; will be forced to sell financial assets at a value, which is less than what they are worth; or may be unable to settle or recover a financial asset. The Association is exposed to this risk mainly in respect of its accounts payable.

The Association's approach to managing liquidity is to ensure, as far as possible, that it will always have sufficient cash flows to fund its operations and to meet its liabilities when due, under both normal and stressed conditions. The Association maintains a portion of its invested assets in liquid securities.

There have not been any changes in the risk from the prior year.

Foreign Exchange Risk

The Association is exposed to currency risk through holdings of cash in foreign currencies. Fluctuations in the relative value of foreign currencies against the Canadian dollar can result in a positive or negative effect on the fair value of the cash. Approximately 27% of the Association's cash is subject to foreign currency risk.

There have not been any changes in the risk from the prior year.



Changements aux règlements administratifs (disponibles sur notre site Internet :
www.ayrshire-canada.com
Bylaw amendments (available on our Website: www.ayrshire-canada.com)

Résolutions 2016/ Resolutions

Résolution # 1

Considérant que, lors de la dernière conférence mondiale Ayrshire aux États-Unis, les éleveurs Ayrshire ont signifié leur intérêt à revenir à nouveau au Canada dans le cadre d'une conférence mondiale Ayrshire;

Considérant qu'un tel projet requiert beaucoup de temps et sera aussi bénéfique pour la race Ayrshire canadienne et ses éleveurs;

Considérant que les ressources d'Ayrshire Canada sont limitées;

Il est résolu que le comité canadien de la CMA soit formé en tant que comité de travail; que le siège social national en constitue le centre administratif, mais que les démarches et responsabilités relèvent toutefois de ce comité, responsabilités qui comprendraient, sans s'y limiter : la planification de l'itinéraire, la recherche de commanditaires, la négociation des ententes concernant l'hébergement et les déplacements.

L'objectif est que la planification de cet événement relève des éleveurs et non de l'association. Puisque les éleveurs canadiens ont su organiser avec brio la conférence mondiale Ayrshire 1996; puisque, plus récemment, les éleveurs Ayrshire canadiens ont organisé des conférences internationales de la jeunesse réussies, auxquelles ont participé de jeunes éleveurs canadiens; et, puisque les technologies actuellement disponibles permettent la collaboration étroite des éleveurs malgré la distance : les éleveurs ont par conséquent la capacité d'organiser un tel événement spécial, qui reflétera à jamais le renforcement de la race Ayrshire canadienne et de ses éleveurs.

**Ayrshire Ontario
Appuyée et adoptée.**

Resolution # 1

Considering that at the recent WAC in the USA, word was passed the Ayrshire Breeders are looking to come back to Canada for a WAC.

Considering that this undertaking does take a lot of time and will benefit the Canadian Ayrshire cow and their breeders.

Considering that Ayrshire Canada is limited in resources.

Be it resolved that when the Canadian WAC committee is formed that it be a working committee. That the National office be the hub for the administration but the leg work be the responsibility of the committee. Which would include but not be exclusive to: Plan itinerary, seek sponsorship, negotiate accommodations, and travel.

The intent is to have this event Breeder driven not Association run. Since Canadian breeders ran a successful 1996 WAC. That more recently Canadian Ayrshire breeders have run successful international youth conferences, which have seen young Canadian breeders participate internationally plus the technology available today is there to enable breeders from distances to work together. Breeders have the ability to make this a special event that will forever reflect the strengthening of the Canadian Ayrshire Cow and her breeder.

**Ayrshire Ontario
Supported and carried**



Table 1 - Provincial analysis					Tableau 1 - Analyse provinciale							
Provinces	Members				Registrations				Transfers			
	Membres				Enregistrements				Transferts			
	2016	2015	2014	2013	2016	2015	2014	2013	2016	2015	2014	2013
AB	9	16	13	13	102	39	44	53	2	11	39	10
BC	9	12	7	10	187	127	204	68	1	4	12	14
MB	7	8	5	9	43	45	50	39	6	16	7	2
NB	15	21	14	15	205	194	227	196	31	20	32	20
NFLD	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----
NS	12	14	12	11	77	146	103	89	11	147	2	3
ON	113	127	123	128	729	1416	730	803	182	359	137	358
PEI	8	8	7	9	90	79	65	89	11	6	7	5
QC	443	525	424	476	4195	4568	4987	4305	580	853	599	1099
SK	4	4	3	3	6	24	22	16	6	1	-----	-----
Etranger /Foreign	2	7	7	-----	6	8	2	N/A	6	11	7	2
Total	622	742	615	674	5640	6646	6434	5658	836	1428	842	1513

Table 2- Breed Average				Tableau 2 - Moyenne de production de la race		
Year / Année	Kilograms / Kilogrammes			BCA / MCR		
	Milk/lait	Fat/Gras	Protein/Protéine	Milk/lait	Fat/Gras	Protein/Protéine
2015	7842	323	263	226	226	230
2014	7781	319	261	224	223	228
2013	7775	315	261	225	221	229
2012	7659	310	257	221	217	225
2011	7717	310	258	221	216	224
2010	7663	307	255	218	213	221
2009	7468	301	250	214	209	217
2008	7561	301	253	216	209	221
2007	7422	294	247	213	204	216
2006	7423	293	246	213	204	214

Classifications By Province

 Du 1 janvier 2016 au 31 décembre 2016
 From January 1st 2016 to 31 décembre 2016

Province	EX	VG/TB	GP/BP	G/B	F	Total	Avg. Total Score
AB	5	22	36	12	0	75	82.63
BC	7	23	65	19	3	117	81.72
MB	3	10	20	9	0	42	82.31
NB	17	79	105	35	0	236	82.96
NS	15	38	57	10	0	120	83.83
ON	60	238	409	129	6	842	82.69
PE	26	43	30	7	0	106	85.45
QC	289	1093	2074	857	25	4338	82.34
Total	422	1546	2796	1078	34	5876	82.99



Membres honoraires à vie
Honourary Life members

Personnalité Ayrshire de
l'année
Ayrshire Award of Merit

	Donald Cumming, Williamstown, ON
	Kenneth Hay, Vancouver, BC
	G.P. Kingsmill, London, ON
	Gilbert MacMillan, Huntingdon, QC
	Frank Napier, Huntingdon, QC
	J. Earle Ness, Howick, QC
	Col. S.C. Oland, Halifax, NS
	Dr. J.R. Pelletier, Ottawa, ON
	Oliver N. Wells, Sardis, BC
	A. L. Young, Brooks, AB
	Harry Boyes, Pickering, ON
	David Lampert, Topsfield, MA, USA
	S. Wyman MacKechnie, Quyon, QC
	Prof. G.E. Rainthby, Guelph, ON
	W.R. Retson, Truro, NS
	W.J.D. Turner, Hamilton, ON
1958	Fred T. MacRae, Charlottetown, PEI
1961	Dr. J.R. Peletier, Ottawa, ON
1971	Adrien Garon, Charlesbourg, QC
1971	Major McRay, Sherwood, PEI
1974	Jean-Paul Lagacé, St-Hyacinthe, QC
1974	J. Douglas MacKechnie, Nepean, ON
1975	Douglas A. Ness, Howick, QC
1976	Warren Ramer, Richmond Hill, ON
1977	Ernest Bourgeois, St-Ours, QC
1977	Howard Trueman, Sackville, NB
1978	Alex Wallace, Smith Falls, ON
1978	Owen Richards, Red Deer, AB
1979	Oscar Vaillancourt, St-Chrysostôme, QC
1980	Gérard Drouin, Victoriaville, QC
1980	Alex Sim, Comox, BC
1980	Rowan Stansell, Aylmer, ON
1981	Laurence McQuat, Vankleek Hill, ON
1981	Allister MacArthur, Howick, QC
1981	Jim Rose, Oakville, ON
1982	Arthur Avison, Ponoka, Alberta
1982	William Lansdell, Ashburn, ON
1982	Jean-Eugène Rioux, Trois-Pistoles, QC
1982	Ken Selph, Vegreville, AB
1982	Erskine Rodger, Lachute, QC
1982	Archie Roy, Howick, QC
1982	Alex Sutherland, Ayr, ON
1984	Laurent Bousquet, Granby, QC
1984	William G. Reid, Ashburn, ON
1985	Armand Peloquin, Ste-Victoire, QC
1985	Arnold Stansell, Aylmer, ON
1986	Jack York, Ridgedale, SK
1987	Almond Wood, Charlottetown, PEI
1987	Douglas Johnston, Stanstead, QC
1987	James Hornbrook, Sussex, NB
1988	Donald Harrop, Vernon, BC

1988	Marvin Green, Brantford, ON
1989	Bruno Fournier, St-Valère, QC
1990	Grand Jerney, Hawkestone, ON
1991	John L. Séguin, Kempville, ON
1991	Oscar Nordman, Langley, BC
1992	Lionel Guimond, Rimouski, QC
1992	Raphael Roy, Sully, QC
1994	David & Eileen Way, Chilliwack, BC
1995	Alice McKay, Surrey, BC
1995	Réal Pelland, St-Hyacinthe, QC
1996	Roy Simmons, Finch ON
1996	Herman Jansen, Kemptville, ON
1997	Ida & Stanley Mount, Knowlton, QC
1997	Cécile & Roger Beaudry, Granby, QC
1998	Elizabeth & Swend Larsen, Innisfall, AB
1998	Ruth & Wilf Hein, Guersey, SK
1998	Irene & Leonard Wyllie, Calgary, AB
1999	George L. Boswall, Charlottetown, PEI
1999	Cornelius Schellen, Vernon Bridge, PEI
2000	Louis-Marie Lapointe, Jonquière, QC
2000	Benoit Tremblay, Hébertville, QC
2001	Guy Fournier, St-Rosaire, QC
2001	Marcel Rondeau, Warwick, QC
2001	Jean-Marie Roy, St-Pierre de Broughton, QC
2002	George F. Mitchell, Thamesford, ON
2002	Harold A. Smith, Wyoming, ON
2003	John Balme, Cobble Hill, BC
2003	Henry Bryant, Mission, BC
2003	Robert Ness, Howick, QC
2004	MacNaughton Cumming, Lancaster, ON
2004	Gaston Cayer, St-Albert, ON
2005	Alex McCaig, Ormstown, QC
2005	Ken Roy, Howick, QC
2006	Bruce Garlough, Williamsburg, ON
2007	Jean-Guy Lagacé, Saint-Hyacinthe, QC
2007	Simon Martel, Victoriaville, QC
2008	James Clark, Scotsburn, NS
2009	Ronald MacKechnie, Quyon, QC
2010	Norman Boswall, Frenchfort, PEI
2011	Jean-Guy Faucher, Ste-Marie-de-Beauce, QC
2012	Allan Barr, Knowlton, QC
2012	James Cotton, Navan, ON
2013	William D. Hampson, Woodstock, ON
2013	Elmer W. Stewart, Newington, ON
2014	Marcellin Therrien, QC
2015	Frank Waterston
2015	Anne Spaul

1996 -	Alex McCaig
1997 -	Richard Lagacé
1998 -	Neil G. Kittle
1999 -	Michel Boudreault
2000 -	Marcellin Therrien
2001 -	Mario Lacerte
2002 -	Christopher Studer
2003 -	André Richard
2004 -	Loraine Yersin
2005 -	Dave & Bonnie Bergeron
2006 -	Norman Boswall
2007 -	Grant Roy
2008	Philippe Marcoux
2009	Marie-Hélène Labrie
2010	Martin Duclos
2011	Jonathan Lemay
2012	Garnet Schellen
2013	Henri Hofer
2014	Bruno Soucy
2015	Peter Rossiter



Partenaires Privilège

Partenaire Concours Ayrshire de Rêve



Cocktail Maîtres-Éleveurs

Prix de classification



Soirée encan, Ferme Margot

All-Canadian & Tout Québec



AYRSHIRE CANADA

Merci à nos partenaires !



AYRSHIRE QUÉBEC

Partenaires Brunch AGA

Concours All-Canadian & Tout-Québec



Prix de production et classification



Merci à nos partenaires !





Partenaires Soirée encan



Desjardins
Entreprises



Partenaires Pause santé AGA



AGROPUR
Coopérative laitière



Membres du Groupe Jolco / Jolco Group members

Partenaires Visites de fermes



Les
Producteurs
de lait
du Québec



Dual Chamber Cow Waterbeds



GEA Farm Technologies

Alain Beauregard Inc.
Sainte-Cécile-de-Milton
450-378-1082



une entreprise de Nutreco



AYRSHIRE CANADA

Merci à nos partenaires !



AYRSHIRE QUÉBEC



Partenaires d'affaires



www.selectgene.ca
encan@selectgene.ca



Membres du Groupe Jolco / Jolco Group members



AYRSHIRE CANADA

Merci à nos partenaires !



AYRSHIRE QUÉBEC

